

Faculté de Traduction
et d'Interprétation

MappE d'Italia anni 2000: «Cartaditalia»

Thea Rimini

La letteratura italiana del Secondo Novecento fuori d'Italia
(1945-2000) Ricezione e immaginario: le riviste



Università per stranieri di Siena

25 febbraio 2019

Prima fase

2008-2012: rivista bilingue (italiano/svedese)

Cadenza semestrale

Un titolo “parlante”

La veste grafica



Comitato scientifico

P-C. Buffaria, G.D. Bonino, S. **Fabrizio-Costa**, M. **Ferraris**, J.A. Gili, C. **Magris**, V. Marchis, E. Morteo, C. Ossola, G. Pécout, S.S. Nigro, M. Rueff, N. Sani, D. Scarpa, M. **Serra**, A. **Tabucchi**, G. Vinay.

I diversi ambiti

Romanzo

Poesia/guerra

Cinema/repertorio

Teatro/teatro di narrazione

Fotografia

Creazione musicale

Romanzo

- Scarpa e Grossi
- Contesto poco favorevole alla letteratura italiana
- Alajmo, Arminio, Bajani, De Silva, Fazzi, Ferrante, Parrella, Scurati, Trevisan, Veronesi

I LIBRI DI CARTADITALIA (2010-2011)

Titoli meno conosciuti di grandi autori

Classici del XX secolo

Poesia contemporanea

I dieci titoli della collana

Tabucchi, *I volatili del
Beato Angelico*

Pasolini, *Amado mio*

Magris, *Alfabeti*

Calvino, *Perché leggere i
classici*

Dessì, *San Silvano*

De Signoribus, *Ronda dei
conversi*

Zanzotto, *Gli sguardi i
fatti e senhal*

Levi, *Ad ora incerta e
altre poesie*

Morante, *Lo scialle
andaluso*

Pasolini, *Pilade*

Reazioni: IL MERCATO EDITORIALE

Nuovo interesse

Rinnovato interesse

Reazioni: Tabucchi su “la Repubblica”, 4 gennaio 2012

“[...] una rivista semestrale bilingue [Cartaditalia] che offra al pubblico locale quanto di meglio produce la cultura italiana delle ultime generazioni, cioè quella che in questi anni ha dovuto esprimersi nell'ambiente dichiaratamente ostile del sistema di governo che ha dominato l'Italia”.

Tabucchi/2

“Che lo si voglia o no, oggi l'Italia è, per il mondo civile, il paese in cui si è sparato ai neri e si sono bruciati i campi rom. [...] Finché i responsabili di questa deriva antropologica e culturale non saranno messi davvero in condizione di non nuocere ed espulsi dal corpo politico e sociale, la crisi di sfiducia insorta nei confronti dell'Italia non cesserà, anzi, si aggraverà, perché non dipende soltanto da una crisi economica ma da una cultura di qualità sopraffatta da una sub-cultura diventata egemone. L'Italia è un paese che non ha mai smesso di dare al mondo il suo genio, il Bello, l'arte che ci è quasi naturale. Ma quando l'empietà e l'ignoranza prevalgono, è arduo sentirsi spronati nell'orgoglio di una volontà di recupero. Siano lodati quelli che nutrono ancora questa volontà”.

SECONDA FASE (2015-)

- Bruxelles
- Nuova veste grafica
- Edizione quadrilingue (italiano, francese, neerlandese, inglese)
- Open access

Cinema del reale. Il documentario italiano 2000-2015



Cinema del reale: il documentario italiano 2000-2015

Emiliano Morreale

Sguardo in presa diretta sulla realtà

Festival ITALIA IN DOC

IL design italiano. Unità e pluralità



Il design italiano. Unità e pluralità

Beppe Finessi

Costruzione simbolica dell'immagine dell'Italia

Nuove frontiere della ricerca scientifica italiana

n.3
2017

IT
RIVISTA DI
CULTURA ITALIANA
CONTEMPORANEA

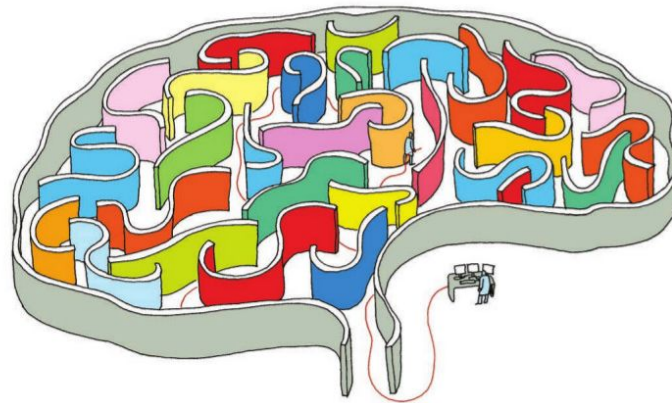
FR
REVUE DE CULTURE
ITALIENNE
CONTEMPORAINE

NL
TIJDSCHRIFT VOOR
HEDEENDAAGSE
ITALIAANSE CULTUUR

GB
JOURNAL OF
CONTEMPORARY
ITALIAN CULTURE

Cartaditalia

Nuove frontiere della ricerca scientifica italiana
Nouvelles frontières de la recherche scientifique italienne
Nieuwe grenzen van het Italiaans wetenschappelijk onderzoek
New frontiers of Italian Scientific Research



Nuove frontiere della ricerca scientifica italiana

Luca De Biase e Guido Romeo

Dialogo con settanta giovani ricercatori

In Italia, e fuori dall'Italia

GRAPHIC NOVEL E FUMETTO ITALIANO



GRAPHIC NOVEL E FUMETTO ITALIANO

Novità e tradizione

Particolare attenzione in Belgio

Cartaditalia - edizione speciale: 2018

CARTADEUROPA



Futuro

??????????